

Waarom en wanneer de Caroskin™ StomaGordel gebruiken?**Beoogde indicatie:**

De Caroskin StomaGordel biedt optimale ondersteuning van de stoma doorheen de dag en voorkomt de uitstulping van de darmen bij te veel druk op de buikwand door o.a. intense lichamelijke activiteiten.
De StomaGordel wordt ook gebruikt voor postoperatieve ondersteuning van de buikwand.

Doelpubliek:

Stomadragers:
- Voor optimale ondersteuning van de stoma doorheen de dag.
- Preventie van prolaps-vorming (d.i. een uitstulping van de darmen door te veel druk op de buikwand) bij o.a. lichamelijke activiteiten (sporten, tuinieren...)
- Postoperatieve ondersteuning van de buikwand.

Troeven

- Hoog draagcomfort
- Goede ondersteuning
- Hoge bewegingsvrijheid
- Optimale pasvorm door het gebruik van verstelbare banden
- Eenvoudig aan en uit te trekken
- Er zijn 5 standaardmaten ter beschikking, maar ook maatwerk wordt aangeboden.
- Gebruik links als rechts is mogelijk.
- Geschikt voor verschillende ring*-openingen.
- Latexvrij
- Silicone stof rond stoma opening garandeert een betere grip en voorkomt het verschuiven van de gordel.

* De StomaGordel beschikt over adapter-ringen in 6 binnendiameters. Zo is de gordel compatibel met bijna elk stomazakje. (diameterringen: 40, 50, 60, 70, 80, 100 mm).

Praktische tips

- Huid dient steeds correct hygiënisch en droog te zijn.
- Voor mogelijke reparaties, contacteer uw voorschrijver.

Wash & Care Advies

- Wassen op 30°C van de Caroskin™ StomaGordel met Ph neutrale zeep, verlengt de levensduur. Door het wassen van de StomaGordel verwijdert men transpiratievocht, huidvetten en andere substanties die de elastische kwaliteiten van de gordel beïnvloeden.
- Met gelijke kleuren wassen
- Veelvuldig spoelen
- Niet uitwringen, niet drogen bij warmtebron: laten luchtdrogen


Waarschuwing

- Correct aanbrengen en bepalen van de maat van de StomaGordel:
Verantwoordelijkheid: arts of verpleegkundige
- Onderhoud van de gordel:
Zie wash & care advies.

Maten tabel

* Het is ook mogelijk een StomaGordel op maat van de patiënt te laten produceren.

	Hoogte band:	18 cm	
	Maat*	Omtrek (cm)	
S		76	85
M		86	95
L		96	105
XL		106	115
XXL		116	125


Pourquoi et quand utiliser la Ceinture de Stomie Caroskin™?**Indication prévue:**

La ceinture de stomie Caroskin offre un soutien optimal à la stomie tout au long de la journée et prévient le gonflement des intestins lorsque la pression sur la paroi abdominale est trop forte, notamment à la suite d'une activité physique intense.
La ceinture de stomie est également utilisée pour le soutien postopératoire de la paroi abdominale.

Public cible:

Personnes stomisées:
- Soutien optimal de la stomie tout au long de la journée.
- Prévention de la formation de prolapsus (c'est-à-dire un renflement des intestins dû à une trop forte pression sur la paroi abdominale) lors d'activités physiques (sport, jardinage, etc.).
- Soutien postopératoire de la paroi abdominale.

Avantages

- Grand confort d'utilisation
- Bon soutien
- Grande liberté de mouvement
- Ajustement optimal grâce à l'utilisation de bandes réglables
- Facile à mettre et à enlever
- Cinq tailles standard sont disponibles, mais des tailles personnalisées sont également proposées.
- L'utilisation à gauche et à droite est possible.
- Convient pour différentes ouvertures d'anneaux*.
- Sans latex
- Le tissu en silicone autour de l'ouverture de la stomie garantit une meilleure prise et empêche la ceinture de glisser.

* La ceinture de stomie dispose d'anneaux adapteurs en 6 diamètres intérieurs. De cette façon, la ceinture est compatible avec presque toutes les poches de stomie. (diamètres: 40, 50, 60, 70, 80, 100 mm).

Conseils pratiques

- La peau doit toujours être correctement hygiénique et sèche.
- Pour des réparations éventuelles, contactez votre médecin.

Conseils en matière de lavage & d'entretien

- Lavage à 30°C de la Ceinture de Stomie Caroskin™ avec savon neutre au Ph prolongera la durée de vie. Le lavage de la ceinture élimine la transpiration, les graisses de la peau et d'autres substances qui influent les qualités élastiques de la ceinture.
- Laver avec des couleurs uniformes
- Rincer abondamment
- Ne pas essorer, ne pas sécher près d'une source de chaleur : laisser sécher à l'air ambiant


Avertissement






- Application et dimensionnement corrects de la ceinture de stomie :
Responsabilité : médecin ou infirmière
- Entretien de la ceinture:
Voir les conseils de lavage et d'entretien.

Tableau des tailles

* Il est également possible de faire fabriquer une ceinture de stomie sur mesure du patient.

	Hauteur bande:	18 cm	
	Taille*	Circonférence (cm)	
S		76	85
M		86	95
L		96	105
XL		106	115
XXL		116	125



-  Machinewas / Lavage à la machine / Machine wash / Maschinenwäsche 30°C
-  Niet droogzwieren / Ne pas sécher en machine / Do not tumble dry / Nicht im Trockner
-  Niet strijken / Ne pas repasser / Do not iron / Nicht bügeln
-  Niet bleken / Ne pas javelliser / Do not bleach / Nicht bleichen
-  Geen droogkuis / Ne pas nettoyer à sec / Do not dry clean / Nicht chemisch reinigen

Why and when to use the Caroskin™ Stoma Belt?**Intended indication:**

The Caroskin Stoma Belt provides optimal support for the stoma throughout the day and prevents bowel bulging when there is too much pressure on the abdominal wall due to intense physical activity. The Stoma Belt is also used for postoperative support of the abdominal wall.

Goal audience:

Stoma wearers:

- For optimal support of the stoma throughout the day.
- Prevention of prolapse formation (i.e. a bulging of the intestines due to too much pressure on the abdominal wall) during physical activities (sports, gardening...).
- Post-operative support of the abdominal wall.

Advantages

- High wearing comfort
- Good support
- High freedom of movement
- Optimal fit through the use of adjustable straps
- Easy to put on and take off
- There are 5 standard sizes available, but customization is also offered.
- Use on left and right is possible.
- Suitable for different ring* openings.
- Latex free
- Silicone fabric around stoma opening ensures a better grip and prevents the belt from shifting.

*The StomaGord has adapter rings in 6 inner diameters. Thus, the belt is compatible with almost any ostomy pouch. (Diameter rings: 40, 50, 60, 70, 80, 100 mm).

Practical tips

- Skin must always be correctly hygienic and dry.
- For possible repairs, contact your prescriber.

Wash & Care Advice

- Washing at 30 °C of the Caroskin™ Stoma Belt with Ph neutral soap extends the lifetime. Washing of the Stoma Belt removes perspiration, skin fats and other substances that have influence on the elastic qualities of the belt.
- Wash with even colors
- Frequent rinsing
- Do not wring, do not dry at heat source: allow air to dry

Warning

- Correctly apply and determine the size of the Stoma Belt:
Responsibility: doctor or nurse
- Maintenance of the belt:
See wash & care advice.

Sizes table

* It is also possible to have a Stoma Belt custom made for the patient.

Height of the band: 18 cm

Size* Circumference (cm)

S	76	85
M	86	95
L	96	105
XL	106	115
XXL	116	125

**Warum, und wann sollte der Caroskin™ Stomagürtel verwendet werden?****Verwendungszweck:**

Der Caroskin StomaGürtel stützt das Stoma den ganzen Tag über optimal und verhindert das Vorwölben des Darms bei zu starkem Druck auf die Bauchdecke, unter anderem durch intensive körperliche Betätigung. Der StomaBelt wird auch zur postoperativen Unterstützung der Bauchdecke verwendet.

Zielgruppe:

Stoma-Träger:

- Für eine optimale Unterstützung des Stomas während des ganzen Tages.
- Vorbeugung von Prolapsbildung (d.h. einer Ausstülpung des Darms durch zu starken Druck auf die Bauchdecke) Körperliche Aktivitäten (Sport, Gartenarbeit, usw.).
- Postoperative Unterstützung der Bauchdecke.

Vorteile

- Hoher Tragekomfort
- Gute Unterstützung
- Hohe Bewegungsfreiheit
- Optimale Passform dank der verstellbaren Riemen
- Leichtes An- und Ausziehen
- Es gibt 5 Standardgrößen, aber auch Sondergrößen werden angeboten.
- Die Verwendung ist links und rechts möglich.
- Geeignet für verschiedene Ringöffnungen*.
- Latexfrei
- Silikongewebe um die Stomaöffnung garantiert einen besseren Halt und verhindert das Verrutschen des Gürtels.

* Der StomaBelt hat Adapterringe in 6 Innendurchmessern. Auf diese Weise ist der Gürtel mit fast jedem Stomabeutel kompatibel. (Durchmesser der Ringe: 40, 50, 60, 70, 80, 100 mm).

Praktische Tipps

- Die Haut muss immer hygienisch und trocken sein.
- Wenden Sie sich für mögliche Reparaturen an Ihren Arzt.

Wasch- und Pflegeanweisungen

- Das Waschen der Caroskin™ StomaGürtel mit neutraler Seife bei 30°C verlängert die Lebensdauer. Das Waschen der StomaGürtel entfernt Schweiß, Hautfette und andere Substanzen, die die elastischen Eigenschaften haben der Abdeckung.
- Waschen mit gleichmäßigen Farben
- Häufig spülen
- Nicht Auswringen, nicht bei einer Wärmequelle trocknen: An der Luft trocknen lassen

Warnhinweis

- Armlehnenbezug richtig anwenden:
Verantwortlich: Arzt oder Krankenschwester
- Wartung des Armlehnenbezug :
Siehe Wasch- und Pflegehinweisen.

Größentabelle

* Es ist auch möglich, einen Stomagürtel nach Maß für den Patienten anfertigen zu lassen.

Höhe des Gürtels 18 cm

Größe* Umfang (cm)

S	76	85
M	86	95
L	96	105
XL	106	115
XXL	116	125



- Machinewas / Lavage à la machine / Machine wash / Maschinenwäsche 30°C
- Niet droogzwieren / Ne pas sécher en machine / Do not tumble dry / Nicht im Trockner
- Niet strijken / Ne pas repasser / Do not iron / Nicht bügeln
- Niet bleken / Ne pas javelliser / Do not bleach / Nicht bleichen
- Geen droogkuis / Ne pas nettoyer à sec / Do not dry clean / Nicht chemisch reinigen

Made by/Manufactured by:
Tricolast nv
Ommegangstraat 53
B-9800 Deinze
www.caroskin.eu